

EVC Series



Important notice: Without any action on 30 seconds on the digital thermometer, will be locked and when you press a button you will see «Loc» on the screen. In order to unlock the product press any key for 2 second. You will see «Unl» on the screen.

 Turns ON/OFF the energy to the cold room.

 Start the defrosting manually .Press the button 3 seconds.

 During the programming it changes the parameters listing, or increases the setting temperature.

 During the programming it changes the parameters listing, or decreases the setting temperature.

SET To display or change the setting temperature or during the programming mode you can choose a parameter or confirms the action.

LEDS AND DESCRIPTION

 : On/Stand-by

 Compressor Led; Stable lighting, contact giving circuit. Light flashing, set point is changed or ignition preparing enter the circuit.

 Defrost Led; Stable lighting, defrost is activated. Evaporator Fan Led; Fix Lighting, evaporator fan activated.

 Evaporator fan led; Stable lighting, evaporator fan is activated.

°C Celsius degree Led. Stationary, measurements are performed in Celsius degree.

°F Fahrenheit degree Led. Stationary, measurements are performed in Fahrenheit degree



Energy saving Led. Stable lighting, energy-saving mode is activated. In this case, the screen will disappear on the digital. Press any button to see the set degree.

Loc Keypad or parameters are locked. Follow the corresponding procedure to open.

UnL Keypad or parameters are unlocked.

IMPORTANT WARNINGS

Control panels have different features to store the products safely in the cold room, and also it has some special features to identify the problems easily.

IMPORTANT NOTICE: Closing of your product only from the control panel allows you to switch to stand-by mode. To disconnect power from the control panel, close the plug from the socket.

PRODUCT OPENING: Press and hold the POWER button press for 4 seconds.

TO SET THE TEMPERATURE: Press the set button. Use the up and down (▼ and ▲) buttons to set the temperature that you desire. Now you can use the product in the new setting temperature. The product will work with + 3 C° difference.

H.A.C.C.P FEATURE: If there is already an alarm in the device memory, on the screen will flash.

ALARMS

EXPLANATION

HIGH TEMPERATURE ALARM 'AH':

Reason: While loading to close the air blowing canals of the product.

Solution: Make sure you load the products as it is shown in the user manual.

Reason: The evaporator fan is not working

Solution: Changing the factory settings of the parameters or malfunctioning fan, get in touch with the technical service.

Reason: The door is left open:

Solution: Make sure that the door is closed and sealed completely. When the cabin is empty the setting temperature must be reached in 60 minutes.

Reason: To put high temperature materials inside before the product reached the setting temperature

Solution: When there is a problem with the inside the cabinet temperature, to prevent to spoil the food inside the inside fans will stop working after a certain temperature level. If you put hot materials before the inside of the cabinet have reached the desired temperature, the cabinet temperature will not drop. Make sure that the product has reached the desired temperature before loading the cabinet.

LOW TEMPERATURE ALARM 'AL':

Reason: Malfunction of the temperature reading.

Solution: On the control panel will indicate icons which probe is failure like P1, P2 or P3, Please contact with technical service.

Reason: Digital thermostat failure.

Solution: Please contact with technical service

CABIN SENSOR ERROR 'PR1':

Please clean the Cabin sensor or contact technical service

EVAPORATOR SENSOR ALARM 'PR2':

Please clean the Evaporator sensor or contact technical service

Id: Door switch alarm. If the door remains open for more than 1 minute, the alarm will start. Close the door. If the alarm continues control the door connections or contact technical service.

IA: Indicates that there is a power outage alarm. Device warns of electricity is interrupted for a certain time. Please contact technical service

COH: Condenser overheated alarm. Condenser reaches to the first critical temperature. Please plug out the product. Clean the condenser and wait 30 minutes. Then restart the product again. If the alarm continues please contact technical service.

CSd: Condenser reaches to maximum critical temperature limit. Compressor will not work in this condition and the electrical energy of the device will be off. Please plug off the product and clean the condenser and wait 60 minutes. Then restart the product again. If the "COH" and "CSd" alarms continue contact technical service.

IMPORTANT WARNING: "COH" and "CSd" alarms can also occur in where the ambient temperature is high. Please note that in this case the ventilation of the place must be checked. The "COH" and "CSd" alarms may lead to compressor failure and won't covered by guarantee.

dFd: The device remains in defrost mode at the maximum duration. Please defrost the device manually. In order to defrost manually, press and hold defrost key 4 seconds. If alarm continues please contact technical service.

Manufacturer's settings:

To access to the procedure make sure no procedure is in progress

Touch the SET key for 4 seconds. The display will show "PA"

Touch the SET key. Then touch up and down keys within 15 seconds to set "149".

Touch the SET key or do not operate for 15 seconds. The display will show "dEF"

Touch the SET key. Then touch up and down keys within 15 seconds to set "4".

Touch the SET key or do not operate for 15 seconds. The display will show a flashing " ---" for 4 seconds, after which the device will exit the procedure.

IMPORTANT WARNING:

THE DIGITAL PARAMETER SETTING HAS BEEN PROGRAMMED FOR THE UNIT TO PERFORM THE BEST WAY. DO NOT CHANGE ANY OF THE PARAMETER SETTING OTHER THEN SIMPLY SETTING THE TEMPERATURE. TO CHANGE THE PARAMETERS SETTINGS CAN CAUSE SERIOUS PERFORMANCE DECREASAES AND CREATE SERIOUS PROBLEMS IN THE UNIT.

EVC Series



Wichtiger Hinweis: Wenn 30 Sekunden lang keine Aktion durchgeführt wird, wird der digitale Thermometer sich schliessen. Beim ersten Drücken sehen Sie «Loc» auf dem Bildschirm. Um diese einzuschalten, drücken Sie für 2 Minuten eine beliebige Taste. Auf dem Bildschirm wird «UnL» erscheinen und dann können Sie wieder auf Digitale arbeiten.

 Ermöglicht das Ein-/Ausschalten der Energie zum Kühlschrank.

 Für manuelle Entfrostung-Aktivierung des Produkts. (Halten Sie für 4 Sekunden drücken).

 Im Programmiermodus bietet einen Übergang zwischen Parametercode oder erhöht den angezeigten Wert.

 Im Programmiermodus bietet einen Übergang zwischen Parametercode oder verringert den angezeigten Wert.

SET Zum Anzeigen oder Ändern des Einstellwerts oder wählt einen Parameter oder bestätigt ein Verfahren während der Programmiermodus.

LEDS

ERLÄUTERUNG



Kompressor-Led. Bei ständiger Beleuchtung, gibt der Kontakt Schaltung. Beim Blinken wird der Set-Wert geändert oder der Kontakt bereitet sich die Einschaltung vor.



Entfrostung-Led. Bei ständiger Beleuchtung ist die Entfrostung aktiv.



Evaporator-Led. Bei ständiger Beleuchtung ist der Evaporatorventilator aktiv.

°C Celcius-Grad Led. Bei konstanter Zustand wird die Messung in Celcius-Grad erfolgt.

°F Fahrenheitgrad- Led. Bei konstanter Zustand wird die Messung in Fahrenheit erfolgt.

 **Energiesparen Led.** Bei konstanter Zustand ist der Energiesparmodus aktiviert. In diesem Fall wird das Zeichen auf dem Bildschirm nicht erscheinen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Grad zu sehen.

Loc. Tastatur oder Parameter sind gesperrt. Folgen Sie die entsprechende Anweisungen, um es zu öffnen.

UnL. Tastatur oder Parameter sind offen.

WICHTIGE HINWEISE :

Frenox Kontrollfelder, bieten den Benutzern verschiedene Funktionen. Sie enthalten unterschiedliche Funktionen, wie Nichtverschlechterung der im Kühler aufbewahrten Produkte und einfachen Verständnis der Probleme.

WICHTIGER HINWEIS : Das Gerät vom Kontrollfeld auszuschalten ermöglicht nur das Umschalten in den Stand-By Position. Um den Strom des Kontrollfeldes auszuschalten, schalten Sie den Power-Taste auf dem Elektrikkasten aus oder ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

GERÄT EINSCHALTEN: Drücken Sie die Power-Taste für 4 Sekunden.

TEMPERATUR EINSTELLEN (SET): Um den gewünschten Temperatur einzugeben, drücken Sie die Set-Taste. Sie können den SET-Wert des Geräts ändern, indem Sie die Tasten  **ve**  drücken. Nach der Änderung drücken Sie wieder auf die SET-Taste. Das Gerät wird von der eingestellten Set-Temperatur mit einem Differenzial von + 3 °C funktionieren.

H.A.C.C.P FUNKTION: Wenn bei dem Gerät bereits ein Alarm vorhanden ist, wird auf dem Bildschirm eine Warnung blinken, die den Alarm zeigt.

ALARME

ERLÄUTERUNG

TÜRALARM 'da' :

Wenn die Tür des Geräts mehr als nötig offen gelassen wird, so dass die Innentemperatur beeinflusst wird, wird im Bildschirm erscheint 'da' und warnt, um die Tür zu schliessen. Display wird wieder normal, wenn die Tür geschlossen ist. (Diese Funktion ist nicht auf allen Produkten verfügbar.)

HOCHTEMPERATURALARM 'AH':

Ursachen: Infolge der Installation im Gerät, Schließung der Luftkanäle im Inneren.

Lösung: Achten Sie darauf, die Installation des Geräts genauso wie die Anleitungen bei der Gebrauchsanweisung zu installieren.

Ursachen: Evaporatorventilator schaltet nicht ein

Lösung: Störungen bei digitalen Parametern, melden Sie bitte den technischen Service an.

Ursachen: Die Tür offen lassen

Lösung: Nachdem sichergestellt ist, dass die Tür geschlossen ist, im Leerlauf des Geräts sollte die gewünschte Temperatur in 60 Minuten zu erreichen.

Ursachen: Das Gerät mit Wärme zuführende Produkte zu füllen, ohne das Innere des Geräts zu kühlen.

Lösung: Wenn bei dem Gerät ein Problem vorkommt, werden die Ventilatoren ausser Betrieb sein, beim Erreichen der Kabinentemperatur zu einem gewissen Grad, um eine Verderbung der Speisen im Kühler zu vermeiden. Wenn das Innere des Geräts mit warmen Gegenständen gefüllt wird, ohne das

Gerät zu kühlen, werden die Ventilatoren nicht einschalten und die Kabinentemperatur wird nicht senken. Stellen Sie deshalb sicher, dass das Gerät vor dem Füllen den gewünschten Temperatur erreicht hat und dann können Sie es füllen.

NIEDERTEMPERATURALARM 'AL':

Ursachen: Störung bei Sensoren, die die Temperatur lesen.

Lösung: In dem Kontrollfeld wird ein Zeichen für die Störung erscheinen wie P1, P2 oder P3, die zeigt welcher Sensor gestört ist. Kontaktieren Sie den technischen Service.

Ursachen: Digitaler Thermostatstörung

Lösung: Kontaktieren Sie den technischen Service.

KABINENSENSORFEHLER 'PR1': Bitte reinigen Sie den Kabinensensor oder nehmen Sie Kontakt auf den autorisierten Service.

EVAPORATORSENSORFEHLER 'PR2': Bitte reinigen Sie den Evaporatorsensor oder nehmen Sie Kontakt auf den autorisierten Service.

Id: Tür Switch Alarm. Falls die Tür länger als 1 Minute offen bleibt, wird der Alarm ausgelöst. Wenn Sie die Tür schließen erlischt der Alarm. Falls der Alarm nicht erlischt kontrollieren Sie die Tür Switch Verbindungen. Falls der Alarm nicht erlischt benachrichtigen Sie den autorisierten Service.

IA: Stromausfall Alarm. Falls der Energieversorgung zum System ausfällt, wird der Alarm ausgelöst. Benachrichtigen Sie den autorisierten Service.

COH: Es zeigt, dass die vom Kondensator Sensor erfasste Temperatur ihren ersten kritischen Wert erreicht hat. Bitte ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose und reinigen Sie den Kondensator. Nach einer Wartezeit von 30 Minuten können Sie das Gerät erneut einschalten. Falls der Alarm nicht erlischt benachrichtigen Sie den autorisierten Service.

CSd: Es zeigt, dass die vom Kondensator Sensor erfasste Temperatur die obere Grenze erreicht hat. In diesem Fall wird der Verdichter ausgeschaltet bleiben und die Stromversorgung der Vorrichtung getrennt. Kontrollieren und reinigen Sie den Kondensator. Sie können das Gerät nach einer Wartezeit von 60 Minuten erneut einschalten. Falls erneut ein COH" oder "CSd" Alarmzustand auftritt, benachrichtigen Sie den autorisierten Service.

WICHTIGER HINWEIS:

Die COH und CSd Alarme, können auch ausgelöst werden, wenn die Umgebungstemperatur, in der das Gerät betrieben wird zu hoch ist. Bitte beachten Sie in solchen Fällen, dass die Arbeitsumgebung ausreichen gelüftet wird.

Falls nach diesen Alarmzuständen die erwähnten Maßnahmen nicht ergriffen werden, werden Ausfälle des Verdichters nicht von der Garantie gedeckt.

dFd: Zeigt, dass das Gerät für einen maximalen Zeitraum sich im Abtauzustand befindet, jedoch die erwünschte Abtautemperatur nicht erreicht wurde und demzufolge die Vereisung fortführt. Bitte führen Sie ein manuelles Abtauen durch, hierfür drücken Sie bitte 4 Sekunden auf den Abtauswitch, der sich auf dem Display befindet. Falls der Alarm nicht erlischt benachrichtigen Sie den autorisierten Service.

Vermerk: Kompressor wird weiterfunktionieren und drücken Sie eine Taste, um den Text zu löschen.

UM DIE PARAMETERN AN DEN WERKEINSTELLUNGEN WIEDERZUHERSTELLEN

Stellen Sie zuerst sicher, dass das Gerät nicht im Stand by (Bereitschaftsmodus) Position ist und die Tastensperre geöffnet ist.

Drücken Sie die SET-Taste für 4 Sekunden. Auf dem Bildschirm wird "PA" erscheinen.

Drücken Sie schnell die SET-Taste und nehmen Sie die Hand zurück.

Mit den Pfeiltasten oben und unten, innerhalb von 15 Sekunden Parameter RESET-Passwort "149" eingeben.

Drücken Sie schnell die SET-Taste und nehmen Sie die Hand zurück oder warten Sie 15 Sekunden ohne Eingabe. Auf dem Bildschirm wird "dEF" erscheinen.

Drücken Sie die SET-Taste.

Mit den Pfeiltasten oben und unten, bringen Sie innerhalb von 15 Sekunden den Wert zu "4".

Drücken Sie schnell die SET-Taste und nehmen Sie die Hand zurück. Auf dem Bildschirm wird für 4 Sekunden "-----" blinken. Dann wird das Gerät den Vorgang abschliessen.

Die Stromverbindung des Geräts abschalten und wieder einschalten.

WICHTIGER HINWEIS:

DIGITALE KONTROLLFELDER SIND IN UNSERER FABRIK, AUFS GENAUESTE FUNKTION DES PRODUKTS, SPEZIELL EINGESTELLT. AUSSER DER EINSTELLUNG DER INNENTEMPERATUR, KEINE PARAMETERN DES KONTROLLFELDES ÄNDERN. ANDERNFALLS WIRD BEI DER LEISTUNG DES PRODUKTS ERNSTHAFTE RÜCKGÄNGE SEIN ODER PROBLEME AUFTRETEN.

EVC Series



Remarque importante: S'il n'y a pas d'actions 30 secondes sur le thermomètre digital, il se bloque et lorsqu'il on touche sur un bouton vous verrez le bouton "Loc" sur l'écran. Pour débloquer, restez appuyer sur le produit pendant 2 secondes. Vous verrez "Unl" sur l'écran.

 Bouton ON/OFF permettant d'allumer / d'éteindre l'énergie du groupe frigorifique.

 Démarre le dégivrage manuellement. Restez appuyer sur le bouton pendant 3 secondes.

 Pendant la programmation, elle modifie la liste des paramètres, ou augmente la température.

 Pendant la programmation, elle modifie la liste des paramètres ou diminue la température.

SET Pour afficher ou modifier le réglage de la température ou pendant le mode de programmation, vous pouvez choisir un paramètre ou confirmer l'action.

LEDS ET DESCRIPTION

 : Démarrage Stand-By On

 Compresseur Led; Éclairage stable, le contact donnant circuit. Lumière clignotante, la consigne est modifiée ou d'inflammation préparation entrer dans le circuit.

 Dégivrage Led; Éclairage stable, le dégivrage est activée. Led du ventilateur de l'évaporateur; Éclairage fixe, ventilateur de l'évaporateur est activée.

 Led du ventilateur de l'évaporateur; Éclairage fixe, ventilateur de l'évaporateur est activée.

°C Led Température Celsius. Stationnaires, les mesures sont effectuées en degré Celsius.

°F Led Température Fahrenheit. Stationnaires, les mesures sont effectuées en degré Fahrenheit.



Led économie d'énergie. Éclairage stable, l'économie d'énergie est active. Dans ce cas, l'écran va disparaître sur le numérique. Appuyez sur un bouton pour voir l'ensemble degré.

Loc Clavier ou paramètres sont bloqués. Suivre les procédures correspondantes pour ouvrir.

UnL Clavier ou paramètres sont débloqués..

AVERTISSEMENT IMPORTANT

Le panneau de contrôle de FRENNOX, a des caractéristiques différentes pour stocker les produits en toute sécurité dans le réfrigérateur, ainsi que des caractéristiques particulières pour identifier les problèmes facilement.

REMARQUE IMPORTANTE: Fermeture de votre produit uniquement à partir du panneau de commande vous permet de passer en mode veille. Pour couper l'alimentation du panneau de contrôle, fermer la fiche de la prise.

OUVERTURE DU PRODUIT: Restez appuyez sur le bouton POWER pendant secondes.

POUR CHANGER LA TEMPERATURE: Appuyez sur le bouton SET. Utilisez les touches de réglage (↙ et ↘) pour changer à la température désirée. Maintenant, vous pouvez utiliser le produit dans la nouvelle température de réglage. Le produit travaillera avec + 3 ° C de différence.

CARACTERISTIQUE H.A.C.C.P: S'il y a déjà une alarme dans la mémoire de l'appareil, l'écran clignote.

ALARMES

EXPLICATION

ALARME HAUTE TEMPERATURE 'AH':

Raison: Pendant le chargement pour fermer les canaux de soufflage d'air du produit.

Solution: Assurez-vous de charger les produits comme il est indiqué dans le manuel d'utilisateur

Raison: Le ventilateur d'évaporateur ne fonctionne pas

Solution: Modification des réglages d'usine des paramètres ou ventilateur défectueux, entrez en contact avec le service technique.

Raison: la porte est laissée ouverte

Solution: Assurez-vous que la porte est complètement fermée et scellée. Lorsque la cabine est vide, le réglage de la température doit être accessible en 40 minutes.

Raison: Pour mettre les matériaux à haute température à l'intérieur avant que le produit a atteint le réglage de la température

Solution: Quand il existe un problème au niveau de la température intérieure de l'armoire, et pour éviter que la nourriture abîmée, les ventilateurs à l'intérieur devront cesser de fonctionner après un certain niveau de température. Si vous mettez des matériaux chauds avant que l'intérieur du cabinet atteigne la température désirée, la température de l'armoire ne baissera pas. Assurez-vous que l'appareil atteigne la température désirée avant de charger le cabinet.

ALARME DE TEMPERATURE BASSE 'AL' :

Raison: Dysfonctionnement des capteurs de lecture de température.

Solution: Sur le panneau de commande, vous verrez P1, P2 et P3 veuillez s'il vous plaît contacter le service technique.

Raison: Dysfonctionnement du thermostat numérique.

Solution: veuillez s'il vous plaît contacter le service technique.

ERREUR DU CAPTEUR DE LA CABINE 'PR1':

Prière de nettoyer le capteur de la cabine ou de contacter le service technique.

ALARME DU CAPTEUR DE L'EVAPORATEUR 'PR2':

Prière de nettoyer le capteur de l'évaporateur ou de contacter le service technique.

Id: Alarme de l'interrupteur de porte. Si la porte est restée ouverte plus d'une minute, l'alarme commencera à sonner. Lorsque vous fermez la porte, l'alarme s'éteindra. Si l'alarme continue, veuillez contrôler les connexions de l'interrupteur de la porte. Si l'alarme continue toujours, veuillez prendre contact avec le service technique.

IA: Alarme d'une panne de courant. Si le courant venant sur le système a été coupé, l'alarme sonnera. Veuillez prendre contact avec le service technique.

COH: le capteur du condenseur détectant la température montre qu'il atteint le premier point critique. Prière de retirer la fiche de l'appareil, et de nettoyer le condenseur. Après avoir attendu 30 minutes, vous pourrez brancher de nouveau l'appareil. Si l'alarme continue toujours, veuillez prendre contact avec le service technique.

CSd: le capteur de condenseur détectant la température montre qu'il atteint la limite supérieure. Dans cette situation, le compresseur sera désactivé et le dispositif alimentaire sera coupé. Veuillez contrôler le condenseur, et le nettoyer. Après avoir attendu 60 minutes, vous pourrez le faire fonctionner de nouveau l'appareil. Si les alarmes "COH" ou "CSd" se montrent de nouveau, veuillez prendre contact avec le service technique.

REMARQUE IMPORTANTE:

Les alarmes COH et CSd peuvent se produire dans des situations où la température ambiante est très élevée. Veuillez prendre note et faire attention à la température ambiante de la ventilation.

Si l'intervention nécessaire n'a pas été réalisée sur ces alarmes, les dysfonctionnements et pannes du compresseur pouvant arriver seront hors de garantie.

dFd: montrant que l'appareil est en dégivrage dans une durée maximale mais le dégivrage voulu n'atteint pas la température voulu et donc le glaçage montre qu'il continue. Prière de mettre l'appareil en dégivrage manuel à nouveau; prière de tenir appuyé sur le bouton « defrost » pendant 4 secondes. Si l'alarme continue, veuillez prendre contact avec le service technique.

Options du Fabricant:

Accéder à la procédure et être sûr la non procédure continue

Appuyez sur la touche SET pendant 4 secondes. L'écran "PA" apparaîtra.

Appuyez sur la touche SET. Puis touchez sur les touches haut et bas pendant 15 secondes pour régler à "149".

Appuyez sur la touche SET ou ne fonctionnent pas pendant 15 secondes. L'écran affiche "dEF".

Appuyez sur la touche SET. Puis touchez sur les touches haut et bas pendant 15 secondes pour régler sur "4".

Appuyez sur la touche SET ou ne fonctionnent pas pendant 15 secondes. L'écran affichera un clignotement "---" pendant 4 secondes, après quoi l'appareil fermera la procédure.

IMPORTANT WARNING:

**LE PARAMETRAGE NUMERIQUE A ETE PROGRAMMEE POUR QUE L'UNITE FONCTIONNE TRES BIEN.
VEUILLEZ NE PAS CHANGER AUCUN DES PARAMETRES DE REGLAGE AUTRE QUE LA TEMPERATURE.
LE CHANGEMENT DES PARAMETRES DE REGLAGE PEUT CAUSER UNE SERIEUSE BAISSSE DE
PERFORMANCE ET CREER DES PROBLEMES AU NIVEAU DE L'UNITE.**

EVC Series



Avvertenza importante: Se con il termometro digitale non si effettua un'operazione ogni 30 secondi, il termometro digitale si autoblocca. Quando si preme per la prima volta sullo schermo sarà visualizzata la scritta «Loc». Per sbloccarlo basta tenere premuto un pulsante qualsiasi per 2 secondi. Si visualizzerà la scritta «UnL» dopodiché potrete effettuare tutte le operazioni digitali che desiderate.

(I) Consente l'apertura e la chiusura della fornitura di energia elettrica all'apparecchio.

 Viene usato per iniziare lo sbrinamento manualmente (tenetelo premuto per 4 secondi)

 In modalità di programmazione consente il passaggio tra i codici di parametro oppure di aumentare il valore visualizzato.

 In modalità di programmazione consente il passaggio tra i codici di parametro oppure di diminuire il valore visualizzato.

SET Quando è in modalità di visualizzazione del valore, di cambiamento o di programmazione sceglie un parametro oppure conferma un'operazione.

LEDS

ERLÄUTERUNG



Kompressor-Led. Bei ständiger Beleuchtung, gibt der Kontakt Schaltung. Beim Blinken wird der Set-Wert geändert oder der Kontakt bereitet sich die Einschaltung vor.



Entfroster-Led. Bei ständiger Beleuchtung ist die Entfroster aktiv.



Evaporator-Led. Bei ständiger Beleuchtung ist der Evaporatorventilator aktiv.

°C Celcius-Grad Led. Bei konstanter Zustand wird die Messung in Celcius-Grad erfolgt.

°F Fahrenheitsgad- Led. Bei konstanter Zustand wird die Messung in Fahrenheit erfolgt.

 **Energiesparen Led.** Bei konstanter Zustand ist der Energiesparmodus aktiviert. In diesem Fall wird das Zeichen auf dem Bildschirm nicht erscheinen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Grad zu sehen.

Loc. Tastatur oder Parameter sind gesperrt. Folgen Sie die entsprechende Anweisungen, um es zu öffnen.

UnL. Tastatur oder Parameter sind offen.

AVVERTENZE IMPORTANTI

I pannelli di controllo Frenox, con le loro diverse caratteristiche comprendono diverse funzioni che consentono all'utente il non deterioramento dei prodotti conservati al suo interno e una facile comprensione dei problemi.

AVVERTENZA IMPORTANTE: Lo spegnimento del vostro prodotto dal pannello di controllo consente solo di passare allo stato di stand-by. Per togliere la corrente elettrica al pannello di controllo spegnete con il pulsante power sopra la scatola elettrica oppure staccate la spina dalla presa.

ACCENSIONE DEL PRODOTTO: Tenete premuto il tasto Power per 4 secondi.

IMPOSTAZIONE DEL GRADO: Premete il pulsante SET per inserire la temperatura desiderata. Potete cambiare la temperatura indicata con i tasti  e . Dopo aver effettuato i cambiamenti ripremete il pulsante "set". Il prodotto funzionerà con un differenziale di set di + 3 °C.

CARATTERISTICA H.A.C.C.P: Qualora nell'apparecchio sia presente uno stato d'allarme nel display lampeggerà la spia dell'allarme.

ALLARMI

DESCRIZIONE

ALLARME DI ALTA TEMPERATURA 'AH'

Cause: Chiusura dei canali di aerazione durante il caricamento dell'interno dell'apparecchio.

Soluzione: Fate attenzione a caricare l'apparecchio secondo le indicazioni fornite nel manuale d'istruzioni d'uso.

Cause: Mancata entrata in funzione della ventola dell'evaporatore.

Soluzione: Variazione dei parametri digitali, contattate il servizio tecnico.

Cause: Porta lasciata aperta

Soluzione: Dopo essersi assicurati che la porta sia chiusa, attendete per 60 minuti finché la temperatura del vostro apparecchio non ancora caricato si sia stabilizzata.

Cause: Caricamento iniziale dell'apparecchio con prodotti che forniscono calore prima che il suo interno si sia raffreddato.

Soluzione: Nel caso in cui si presenti qualche problema per il nostro prodotto, al fine di prevenire il deterioramento degli alimenti contenuti, quando la cabina raggiunge una determinata temperatura

le ventole vengono disabilitate. Se l'interno dell'apparecchio viene riempito con materiali caldi prima che si sia raffreddato le ventole non entreranno in funzione e la temperatura della cabina non diminuirà. Per questo motivo prima del caricamento iniziale dell'apparecchio attendete assolutamente finché non abbia raggiunto la temperatura richiesta e caricatelo successivamente.

ALLARME DI BASSA TEMPERATURA 'AL'

Cause: Avaria delle sonde di rilevamento della temperatura

Soluzione: Nel pannello di controllo si visualizzerà un'icona come P1, P2 o P3 che indicherà la sonda guasta, contattate il servizio di assistenza tecnica.

Cause: Avaria del termostato digitale

Soluzione: Contattate il servizio di assistenza tecnica.

ERRORE DEL SENSORE DELLA CABINA 'PR1': Pulite il sensore della cabina oppure contattate il servizio autorizzato.

ERRORE DEL SENSORE DELL'EVAPORATORE 'PR2': Pulite il sensore dell'evaporatore oppure contattate il servizio autorizzato.

Id: Allarme dell'interruttore della porta. Se la porta rimane aperta per più di 1 minuto comincerà a suonare l'allarme. L'allarme smetterà di suonare quando chiuderete la porta. Se l'allarme continua a suonare controllate i collegamenti dell'interruttore. Se l'allarme continua ancora a suonare contattate il servizio assistenza autorizzato.

IA: Allarme di interruzione dell'energia elettrica. Se si interrompe la fornitura di energia elettrica al sistema, entra in funzione l'allarme. Contattate il servizio assistenza autorizzato.

COH: Indica che la temperatura rilevata dal sensore del condensatore ha raggiunto il primo punto del suo valore critico. Per favore staccate la spina di corrente ed effettuate la pulizia del condensatore. Riaccendete il vostro apparecchio dopo aver atteso per 30 minuti. Se l'allarme continua contattate per favore il servizio assistenza autorizzato.

CSd: Indica che la temperatura rilevata dal sensore del condensatore ha raggiunto il livello massimo del suo valore. In questo caso il compressore rimarrà fuori circuito e si interromperà la fonte di energia elettrica. Per favore controllate il condensatore e pulitelo. Potete riaccendere il vostro apparecchio dopo 60 minuti. Se si attivano ancora gli allarmi "COH" o "CSd" contattate il servizio assistenza autorizzato.

AVVERTENZA IMPORTANTE:

Gli allarmi COH e CSd si possono attivare anche quando la temperatura dell'ambiente in cui è collocato l'apparecchio è più alta del dovuto. In questi casi per favore controllate la ventilazione dell'ambiente. Se non si effettuano gli interventi specificati in seguito a questi allarmi, i possibili danni al compressore non rientrano nell'ambito della garanzia.

dFd: Indica che l'apparecchio è rimasto in modalità di sbrinamento per il periodo massimo ma che lo sbrinamento non si è realizzato poiché non si è raggiunta la temperatura necessaria. Per favore sbrinate manualmente l'apparecchio un'altra volta; per quest'operazione tenete premuto per 4

secondi il pulsante di sbrinamento sull'indicatore. Se l'allarme continua contattate il servizio assistenza autorizzato.

Nota: Il compressore continuerà a funzionare e per cancellare la scritta premete un tasto qualsiasi.

PER RIPORTARE I PARAMETRI AI VALORI DEL FABBRICANTE

Prima di tutto assicuratevi che l'apparecchio non sia in uno stato di pausa (stand by) e che la tastiera sia in funzione.

Tenete il tasto **SET** premuto per 4 secondi. Sullo schermo si visualizzerà "PA".

Premete e rilasciate velocemente il tasto **SET**. Entro 15 secondi inserite la password di RESET dei parametri "149" utilizzando i tasti su' e giu'. Premete e rilasciate velocemente il tasto **SET** oppure attendete per 15 secondi senza effettuare alcuna operazione. Sullo schermo si visualizzerà "dEF". Premete il tasto **SET**.

Entro 15 secondi portate il valore a "4" utilizzando i tasti su' e giu'. Premete e rilasciate velocemente il tasto **SET**. Sullo schermo lampeggerà "----" per 4 secondi. Quindi l'operazione sarà terminata. Interrompete il collegamento elettrico dell'apparecchio e quindi ricollegatelo.

AVVERTENZA IMPORTANTE:

I PANNELLI DI CONTROLLO DIGITALE SONO STATI REGOLATI NEL NOSTRO STABILIMENTO PER CONSENTIRE AL PRODOTTO DI FUNZIONARE NEL MODO PIU' CORRETTO POSSIBILE. NON CAMBIATE ASSOLUTAMENTE ALCUN PARAMETRO DEL PANNELLO AL DI FUORI DELLA REGOLAZIONE INTERNA DELLA TEMPERATURA. IN CASO CONTRARIO SI POSSONO VERIFICARE SERI CALI DI RENDIMENTO O PROBLEMI PER L'APPARECCHIO.

EVC Series



¡ADVERTENCIA IMPORTANTE!

Cuando no haga una transacción sobre el termómetro digital durante 30 segundos, el termómetro digital autobloqueo si mismo. Podrá ver «Loc» en la pantalla cuando se pulsa por la primera vez. Mantenga pulsado cualquier botón durante 2 segundos para encenderlo. Será visto el logotipo “UnL” y seguirá siendo capaz de hacer el procesamiento digital.

(I) Proporciona la energía de la nevera (abrir-cerrar).

⚙️ Usado para introducir el producto manualmente en el deshielo (Mantenga pulsado durante 4 segundos).

▲ Durante la programación se cambia la lista Parámetros, o aumenta el valor visualizado.

▼ Durante la programación se cambia la lista Parámetros, o reduce el valor visualizado.

SET Para mostrar o cambiar la temperatura ambiente o durante el modo de programación.

INDICADORES- LED

EXPLICACIÓN



Compresor LED Cuando se enciende constante, contacto dando circuito. La luz intermitente, consigna se cambia o ignición preparar entrar en el circuito.



Deshielo LED. Cuando se enciende constante, se activa el desescarche.



Evaporador LED. Cuando se enciende constante, se activa el ventilador del evaporador.

°C Grados Celcius Led. Inmóvil, las mediciones se realizan como grados celcius.

°F Grados Fahrenheit LED. Inmóvil, las mediciones se realizan en grados Fahrenheit.

- ④ Ahorro de energía LED. Cuando se enciende constante el modo de ahorro de energía es activa. En este caso la imagen en la pantalla desaparecerá. Para ver el grado, pulse cualquier botón.
- Loc.** Teclado o parámetros están bloqueados. Siga el procedimiento correspondiente para acceder.

UnL. Teclado o parámetros están abiertos.

¡ADVERTENCIAS IMPORTANTES!

Frenox termostato digital tienen diferentes características para almacenar los productos de forma segura en el refrigerador, y también tiene algunas características especiales para identificar los problemas con facilidad.

¡ADVERTENCIAS IMPORTANTES!

Cierre de su producto sólo desde el panel de control le permite cambiar al modo de espera. Para desconectar la energía del panel de control, cerca de botón de encendido en la caja eléctrica o tire de la clavija de la toma.

APERTURA DEL PRODUCTO: Mantenga pulsado el botón de encendido(Power) durante 4 segundos.

PARA AJUSTAR LA TEMPERATURA: Presione el botón de ajuste(SET). Utilice los botones **arriba**(▲)y **abajo**(▼) para ajustar la temperatura que usted desea. Ahora se puede utilizar el producto de la nueva temperatura ambiente. El producto funcionará con la diferencial de + 3 °C del grado normal de la serie ajustada.

CARACTERÍSTICA HACCP: Si ya hay una alarma en la memoria del dispositivo, en la pantalla parpadeando la alarma de HACCP.

EXPLICACIÓN

ALARMA ALTA TEMPERATURA 'AH':

Motivos: El cierre de los canales de soplado de aire del producto durante la carga.

Solución: Asegúrese de cargar los productos, ya que se muestra en el usuario manual.

Motivos: El ventilador evaporador no está funcionando

Solución: Cambio de los ajustes de fábrica de los parámetros o ventilador que no funciona, póngase en contacto con el servicio técnico.

Motivos: La puerta se deja abierta

Solución: Asegúrese de que la puerta se cierra y se sella completamente. Cuando la cabina está vacía la temperatura ambiente debe ser alcanzado en 40 minutos.

Motivos: Para poner los materiales a altas temperaturas en el interior antes de que el producto alcance la temperatura

Solución: Cuando hay un problema con el interior de la temperatura de la cámara, para evitar estropear las comidas dentro de los ventiladores dentro dejará de funcionar después de un cierto nivel de temperatura. Si usted pone los materiales calientes antes de que el interior del armario de haber alcanzado la temperatura deseada, la temperatura no bajará. Asegúrese de que el producto ha alcanzado la temperatura deseada antes de cargar el armario.

ALARMA BAJA TEMPERATURA 'AL':

Motivos: Mal funcionamiento de los sensores de lectura de temperatura

Solución: En el panel de control aparecerá un icono que indica el fracaso como P1,P2,P3.Por favor póngase en contacto con el servicio técnico.

Motivos: Mal funcionamiento del termostato digital

Solución: Póngase en contacto con el servicio técnico.

ERROR DEL SENSOR DE LA CABINA 'PR1': Por favor limpia la cabina o póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

ERROR DEL SENSOR DEL EVAPORADOR 'PR2': Por favor limpia el sensor del evaporador y póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

Id: Alarma de cerradura de puerta. Si la puerta se queda abierta más de 1 minuto, la alarma se activará. Cuando se cierre la puerta, la alarma se desactiva. Si la alarma se queda activada, controle las conexiones de la cerradura de la puerta.

IA: Alarma de corte de electricidad. Si se corte la electricidad del sistema, la alarma se activa. Conecte al servicio técnico.

COH: Indica que el valor de la temperatura recibida por el sensor de condensador se alcanza el primer punto crítico. Por favor desenchufe y realice la limpieza de condensador. Después de esperar por 30 minutos, puede hacer funcionar de nuevo. Si la alarma se continúa, por favor conecte al servicio técnico.

CSd: Indica que el valor de la temperatura recibida por el sensor de condensador se alcanza al límite máximo. En este caso el compresor se desactiva y la electricidad del dispositivo se corte. Por favor controle el condensador y lo limpie. Después de esperar por 60 minutos puede hacer funcionar el dispositivo de nuevo. En el caso de repetición de las alarmas de "COH" o "CSd", conecte al servicio técnico.

AVISO IMPORTANTE:

Las alarmas de COH y CSd se ocurren en los casos en que la temperatura del ambiente es muy alta. En estos casos, tenga en cuenta la ventilación del ambiente de funcionamiento. Si no se realiza la intervención necesaria después de estas alarmas, las averías de compresor posibles de ocurrir son fuera del ámbito de garantía.

dFd: Indica que el dispositivo se queda en la posición de defrost por un tiempo máximo pero no se alcanza a la temperatura de defrost por eso se continua el hielo. Por favor haga defrost manual de nuevo; para hacerlo, pulse el botón de defrost en el indicador durante 4 segundos. Si la alarma se continúa, conecte al servicio técnico.

Nota: El compresor continuará trabajando y pulse cualquier tecla para borrar el texto.

PARA VOLVER LOS PARÁMETROS AL AJUSTE DE FÁBRICA

En primer lugar, asegúrese del dispositivo no está en el modo de reserva y el bloqueo de tecla está abierto.

Pulse el botón **SET** durante 4 segundos. Aparecerá "PA" en la pantalla.

Pulse una vez el botón SET y tire rápidamente de su mano.

Pulse una vez el botón **SET** y tire rápidamente de su mano durante 15 segundos. Use ARRIBA y ABAJO para establecer al parametro. La contraseña es" 149".

Pulse una vez el botón **SET** y tire rápidamente de su mano o espere durante 15 segundos sin llevar a cabo. Aparecerá "dEF" en la pantalla.

Pulse el botón **SET**

Selecciona el valor "4" utilizando los botones abajo y arriba durante 15 segundos.

Si pulsa de nuevo el botón **SET** durante 15 segundos, intermitente" " en la pantalla durante 4 segundos. Se completará el proceso.

Desconecte la corriente de su dispositivo y reconexa.

¡ADVERTENCIA IMPORTANTE!

EL AJUSTE DEL PARÁMETRO DIGITAL HA PROGRAMADO PARA LA UNIDAD PARA REALIZAR LA MEJOR MANERA. NO CAMBIAR CUALQUIERA DE LOS AJUSTES DE PARÁMETRO OTRAS LUEGO SIMPLEMENTE AJUSTE DE LA TEMPERATURA. PARA CAMBIAR LA CONFIGURACIÓN PARÁMETROS PUEDE ORIGINAR DECRESAES RENDIMIENTO GRAVES Y CREAR PROBLEMAS GRAVES EN LA UNIDAD.

EVC Series



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При неактивности 30 секунд Цифровые термометры, цифровой термометр самоблокирует само себе. При первом нажатии вы увидите на экране «Loc». Для открыт держать любую кнопку в течение 2 секунд. появляется на экране «UnL» и после этого можно сделать цифровые сделки.

 Переключение энергии обеспечивает.

 Запустить размораживание вручную (Нажмите и удерживайте в течение 4 секунд).

 При программировании он изменяет список параметров или повышает температуру настройки

 При программировании он изменяет список параметров или снижает температуру настройки

SET Для отображения или изменения температуры настройки или в режиме программирования можно выбрать параметр или подтверждение действий

светодиоды

ОПИСАНИЕ



Стабильный освещения, контакт давая цепи. Свет мигает, уставки изменяется или зажигания подготовке ввести схему.



Стабильный освещение, оттайки активирован. Вентилятор испарителя Led; Fix Lightning, вентилятор испарителя активирован



Стабильный освещение, вентилятор испарителя активируется.

°C Стационарные, измерения проводятся в градусах Цельсия.

°F Стационарные, измерения проводятся в Fahrenheit степени.



Энергосберегающие светодиодные. Если режим энергосбережения актив значит энергосберегающие работает. Нажмите любую кнопку, чтобы увидеть степень.

Loc. С клавиатурой или параметры заблокирован. Следуйте соответствующей процедуре чтобы открыть.

UnL Открытость клавиатуры или параметра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРИЧИНЫ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Аварийный сигнал по высокой температуре 'AH' :

причина: При загрузке, чтобы закрыть продувки воздуха каналов продукта.

решение: Убедитесь, что вы загрузить продукты, как это показано в руководстве.

причина: Вентилятор испарителя не работает

решение: Изменение заводских установок параметров или неисправности вентилятора, войти в контакт с технической службой.

Аварийный сигнал по низкой температуре 'AL' :

причина: Неисправность датчиков показания температуры

решение: На панели управления вы увидите P1,P2,P3, пожалуйста свяжитесь с технической службой.

причина: Цифровой неисправностью термостата.

решение: пожалуйста свяжитесь с технической службой.

Ошибка датчика кабины 'PR1':

Пожалуйста, обратитесь к сервису.

Ошибка датчика испарителя 'PR2':

Пожалуйста, обратитесь к сервису

Id: Переключатель Аварийный сигнал; Если дверь остается открытой более чем на 1 минуту, сигнализация начинает звонить . Когда вы закрываете дверь, отключить сигнализаци. Если тревога продолжается, проверьте подключение. Если тревога сохраняется, обратитесь в сервис.

IA: Отключение питания сигнализации; Если электричество отключается от системы, он начинает сигнал тревоги. обратитесь в сервис.

СОН: Датчик конденсатора указывает, что измеренная температура достигает первого критическую точку. Пожалуйста, отключите устройство, очистить конденсатор. Устройство может работать снова после ожидания 30 минут. Пожалуйста, обратитесь в сервис если тревога сохраняется.

CSd: Датчик обнаруживает температура конденсатора показывает, что она достигла верхнего предела. компрессор будет остановлен и электроснабжение будет отключено. Пожалуйста, проверьте конденсатор. Устройство может работать снова после ожидания 60 минут. Пожалуйста, обратитесь в сервис если тревога сохраняется.

ВНИМАНИЕ:

COH и CSD тревоги, устройство может также возникать в тех случаях, когда температура чрезмерно высокого. Пожалуйста обратите внимание, что в данном случае вентиляцию рабочей среды.

В случае отсутствия ответа привести решимости в этом сигнализации, отказ компрессора будет из гарантии.

dFd: Это означает, что устройство остается в максимальном времени размораживания но достижения желаемой температуры размораживания, которое указывает продолжение льду. ручное размораживание ; удерживайте в течение 4 секунд кнопку размораживания на дисплее . Пожалуйста, обратитесь в сервис если тревога сохраняется.

ВЕРНУТЬСЯ К параметров заводская настройка

Во-первых устройстве , должен быть не в режиме ожидания и что ключ разблокирована **SET** Нажмите и удерживайте в течение 4 секунд. на экране появится "ПА".

SET нажмите клавишу быстро и Потяните руки.

Введите код параметра "149" использование клавиши вверх и вниз в течение 15 секунд

SET нажмите клавишу быстро и Потяните руки. на экране увидите "dEF".

SET Нажмите кнопку.

Установите значение '4' использование клавиши вверх и вниз в течение 15 секунд.

SET нажмите клавишу быстро и Потяните руки. На экране будет мигать "-----" в течение 4 секунд. Тогда процесс будет завершен.

Подключите устройства.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не вносите никаких изменений заходящего параметр. Никоим без оснований не менять параметр кроме параметра внутреннего тепло ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИ. ИНАЧЕ может произойти серьезный спад мощность в устройстве.

لوحة تحكم

EVC Series



تحذير أو ملاحظة مهمة: عند عدم اجراء اية عملية خلال 30 ثانية بمقياس الحرارة الرقمية، يقوم المقياس الحراري الرقمي بالتأمين او القفل الذاتي. وعند الضغط عليه لأول مرة تظهر على الشاشة زمرة او اشارة (Loc). ومن اجل فتح القفل المذكور قوموا بالضغط على اي زر ولمدة ثانيتين (2) وسترون اشارة او رمز (UnL) قد ظهرت على الشاشة، وبعد ذلك من الممكن القيام بعملية على المقياس الرقمي.

① الزر الذي يقوم بتشغيل وإطفاء طاقة الجهاز.

⚙️ يتم استخدامه من اجل عملية ازالة او تذويب الصقيع اليدوية (اضغطوا على الزر 4 ثواني).

⬆️ يعمل على الانتقال ما بين رموز المقياس حينما يكون الجهاز على وضع البرمجة أو يعمل على زيادة القيمة الظاهرة.

⬇️ يعمل على الانتقال ما بين رموز المقياس حينما يكون الجهاز على وضع البرمجة أو يعمل على تقليل القيمة الظاهرة.

SET من اجل اظهار قيمة الضبط، وتغييرها أو يقوم باختيار احدى الدرجات عندما يكون الجهاز على وضع البرمجة.

المؤشرات (LED) الإيضاحات

❄️ مؤشر الضماغط الهوائي. عندما يشتعل او يضيء بشكل ثابت يأتي بمعنى يعطي الدائرة. وعندما يضيء وينطفئ يأتي بمعنى انه يتم تغيير قيمة (SET) أو بأن العملية في حيز الاعداد من اجل العمل.

❄️ مؤشر تذويب الصقيع. عندما يشتعل او يضيء بشكل ثابت يأتي بمعنى ان عملية التذويب تعمل.

❄️ مؤشر جهاز التبخير. عندما يشتعل او يضيء بشكل ثابت يأتي بمعنى ان مروحة جهاز التبخير تعمل.

°C مؤشر الدرجة المنوية. عندما يشتعل او يضيء بشكل ثابت يأتي بمعنى ان القياس بالدرجة المنوية.

°F مؤشر درجة فهرنهايت. عندما يشتعل او يضيء بشكل ثابت يأتي بمعنى ان القياس بدرجة فهرنهايت.

② مؤشر توفير الطاقة. عندما يشتغل أو يضيء بشكل ثابت يأتي بمعنى أن وضعية توفير الطاقة في حيز العمل. وفي هذه الوضعية تخففي المؤشرات الأخرى من على الشاشة. ومن أجل مشاهدة إحدى المقاييس اضغطوا على أي زر.

Loc. يأتي بمعنى إن لوحة المفاتيح أو المعلومات قد تم غلقها أو قفلها. من أجل فتحها اتبعوا التعليمات أو الإجراءات.

UnL. يأتي بمعنى إن لوحة المفاتيح أو المعلومات مفتوحة.

تحذيرات هامة

تحتوي لوحات التحكم فريونكس على وظائف مختلفة لمنع فساد المنتجات وإمكانية التعرف وبسهولة على مشاكل المنتجات المحفوظة ضمن غرفة التبريد لما تتمتع به من خصائص وميزات مختلفة.

تحذيرات هامة: إن القيام بإغلاق المنتج من لوحة التحكم، فقط يؤمن لكم الانتقال إلى وضعية stand-by. قوموا بإغلاق مفتاح power الموجود على العلية الكهربائية للمنتج أو قوموا بسحب الكابل الكهربائي من المقبس الكهربائي من أجل قطع التيار الكهربائي القادم إلى لوحة التحكم. كلما قمتم بقطع الطاقة القادمة إلى لوحة التحكم فإن المنتج سوف يعي ذلك على أنه انقطاع بالتيار الكهربائي، وسوف يعطي إنذاراً فيما يتعلق بانقطاع التيار الكهربائي عند تشغيلكم له مرة أخرى.

فتح المنتج: قوموا بالضغط على مفتاح أو زر power لمدة 4 ثواني.

تعيين الدرجة: قوموا بالضغط على SET من أجل إدخال قيمة درجة الحرارة المطلوبة. وبعد القيام بسحب يدكم عن مفتاح SET فإنه بإمكانكم القيام بتغيير القيمة المبيّنة باستخدام مفاتيح ٧ و ٨. وبعد القيام بالتغييرات المطلوبة قوموا بالضغط والسحب مرة أخرى على مفتاح SET. يتمتع الجهاز على قيمة فروق +3 درجة.

ميزات H.A.C.C.P: سوف يقوم مؤشر Led الإنذار على الشاشة بالإشتعال والإنطفاء في حال وجود إنذار جاهز في ذاكرة الجهاز.

الإنذارات

التوضيح

إنذار الحرارة العالية 'AH':

الأسباب: إن زيادة وضع المنتوجات داخل الجهاز أو تعبئته بشكل مفرط يتسبب في سد قنوات الهواء داخل الجهاز.

الحل: حينما تقومون بتعبئة الجهاز قوموا بتعبئته وفق الإرشادات المذكورة في كراسة دليل المرشد.

الأسباب: عدم اشتغال مروحة المبخّر.

الحل: تأتي بمعنى عطل المعلومات الرقمية. قوموا بالاتصال بمكتب الخدمة التقنية.

الأسباب: ترك باب الجهاز مفتوحاً

الحل: بعدما تتأكدوا من إغلاق باب الجهاز يجب أن يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المطلوبة خلال 40 دقيقة.

الأسباب: القيام بلى أو تعبئة الجهاز بالمنتوجات التي تعطي الحرارة قبل أن يبرد داخل الجهاز.

الحل: عندما تحدث مشكلة ما في جهازكم ومن أجل أن لا تفسد الاغذية الموجودة داخلها وعند وصول درجة حرارة المقصورة أو

الحجرة إلى درجة ما، تقف المراوح عن العمل. ولو تم تعبئة الجهاز بالمنتوجات التي تعطي الحرارة من دون أن يبرد داخل الجهاز

فلن تعمل مراوح الجهاز انذاك ولن تنخفض درجة حرارة المقصورة أو الحجرة نتيجة ذلك. لذلك قبل القيام بعملية تعبئة الجهاز اتركوا

الجهاز كي يصل إلى الدرجة المطلوبة ومن ثم قوموا بتعبئة الجهاز.

إنذار الحرارة المنخفضة 'AL':

الأسباب: عطل المجسمات القارئة للحرارة.

الحل: يظهر على لوحة السيطرة أو التحكم رمز يدل عن أي المجسمات القارئة التي أصابها العطل مثل P1، P2 أو P3. وحينها

عليكم الاتصال بمكتب الخدمات التقنية.

الأسباب: عطل الترموستات الرقمية.

الحل: عليكم الاتصال بمكتب الخدمات التقنية.

إنذار الباب 'Id': منه مفتاح الباب. إذا بقي الباب مفتوحة لأكثر من دقيقة سيبدأ المنبه بالعمل. سيتوقف المنبه عن العمل عند إغلاقكم

الباب. إذا كان المنبه مستمرًا قوموا بنقذ وصلات مفتاح الباب. قوموا بالتواصل مع مركز الخدمات المعتمد إذا استمر المنبه بالعمل.

إنذار الدخول ذات الوظائف المتعددة 'IA': منه انقطاع الكهرباء. إذا انقطعت الطاقة الكهربائية التي تصل إلى النظام، يبدأ بإصدار

منبه. حينها قوموا بالتواصل مع مركز الخدمات المعتمد.

الإنذار بدرجة حرارة مفرطة للمكثف 'COH': تظهر وصول قيمة الحرارة التي تستوعبها أجهزة استشعار المكثف إلى أول نقطة حساسة. الرجاء القيام بسحب كابل الجهاز والقيام بتنظيف المكثف. بعد الانتظار لمدة 30 دقيقة يمكنكم القيام بإعادة تشغيل الجهاز. إذا استمر المنبه بالعمل حينها قوموا بالتواصل مع مركز الخدمات المعتمد.

إنذار عند غلق الضاغط 'Csd':

تظهر وصول قيمة الحرارة التي تستوعبها أجهزة استشعار المكثف إلى أعلى نقطة حساسة. في هذه الحالة سيتوقف الضاغط (الكومبريسر) عن العمل وسيتم قطع مصدر الكهرباء عن الجهاز. الرجاء القيام بتفقد المكثف والقيام بتنظيفه. بعد الانتظار لمدة 60 دقيقة يمكنكم القيام بإعادة تشغيل الجهاز. في حال عودة منبه COH أو Csd من جديد قوموا بالتواصل مع مركز الخدمات المعتمد.

نصائح هامة:

يمكن أن تصدر منبهات COH و Csd في الحالات التي تكون فيها درجة حرارة الوسط الذي يعمل فيه الجهاز أكثر من العادة. في هذه الحالات يرجى الانتباه على تهوية وسط العمل. في حال عدم القيام بالتدخل المذكور نتيجة لهذه المنبهات، لن تكون أعطال الضاغط الناتجة عن ذلك ضمن إطار الكفالة.

إنذار مانع الصقيع 'dFd': تظهر أن الجهاز بقي لأقصى مدة في مزيل الثلج (ديفريز) في الفريز ولكنه سيتم الاستمرار في الجليد بسبب عدم الوصول إلى درجة حرارة التذويب (ديفريز). الرجاء القيام بوضع الجهاز يدويا لوضع مزيل الثلج (ديفريز)؛ للقيام قوموا بالضغط لمدة 4 ثواني على زر مزيل الثلج (ديفريز) الموجود على المؤشر. إذا استمر المنبه قوموا بالتواصل مع مركز الخدمات المعتمد.

من أجل إعادة المعلمات الى حالة ضبط المصنع:

تأكدوا قبل كل شيء من عدم كون وضعية الجهاز في وضع الانتظار (stand by)، وتأكدوا من ان يكون قفل المفاتيح مفتوحاً.

اضغطوا على الزر SET مدة 4 ثواني. وستظهر على الشاشة رمز أو مؤشر "PA"

اضغطوا على الزر SET واسحبوا يدكم بسرعة.

واستخدما زر التزييد والتقصيص خلال 15 ثانية. ثم ادخلوا الرقم أو الرمز (149) كرمز RESETLEME مرور لعملية إعادة التعيين

اضغطوا على الزر SET واسحبوا يدكم بسرعة وانتظروا لمدة 15 ثانية من دون القيام بأي عمل أو تدخل اخر في الجهاز.

وسيطهر على الشاشة الرمز "def".

اضغطوا على الزر SET

واستخدما زر التزييد والتقصيص (الزر العلوي والسفلي) خلال 15 ثانية واجعلوا القيمة 4.

اضغطوا على الزر SET واسحبوا يدكم بسرعة. وستظهر على الشاشة "----" على شكل تضیی وتنتفي. وبعدها ستتنتهي أو سنكمل العملية.

قوموا بقطع التيار الكهربائي للجهاز وقوموا بإعادة التيار بعد ذلك.

تحذير هام

لقد تم القيام في مصنعنا بعبارة لوحات التحكم الرقمية بشكل خاص من أجل إمكانية عمل المنتج بالشكل الأصح. لا تقوموا بتغيير أي معلمات لوحة التحكم دوناً عن عيار الحرارة الداخلية. وعكس ذلك، من الممكن حدوث انخفاض واضح أو حدوث مشاكل كبيرة في أداء الجهاز.

EVC Series



Önemli uyarı: Dijital termometre ile ilgili 30 saniye 'de bir işlem yapılmadığı zaman, dijital termometre kendini kilitlet. İlk basıldığında ekrana «Loc» yazısı göreceksiniz. Bunu açmak için herhangi bir düğmeye 2 saniye basılı tutunuz. «UnL» yazısı görülecektir ve bundan sonra dijitalle işlem yapmak mümkün olacaktır.

(I) Buzdolabında enerjinin açılıp kapanmasını sağlar.

▲ Ürünün manuel olarak defrostta sokulması için kullanılır (4 saniye basılı tutunuz).

▲ Programlama modundunda parametre kodları arasında geçişi sağlar veya görüntülenen değeri arttırır.

▼ Programlama modundunda parametre kodları arasında geçesi sağlar veya görüntülenen değeri azaltır.

SET Ayar değerini görüntülemek, değiştirmek veya programlama modundayken

LEDLER VE AÇIKLAMA



Kompresör Ledi. Sabit yanarken kontak devre veriyor demektir. Yanıp sönüyorken set değeri değiştiriliyor ve ya kontak devreye girmeye hazırlanıyor demektir.



Defrost Ledi. Sabit yanıyorken defrost devrede demektir.



Evaporatör Ledi. Sabit yanıyorken evaporatör fanı devrede demektir.



°C Selsiyus derece Ledi. Sabit iken ölçüm selsiyus derece olarak gerçekleşmektedir



°F Fahrenhayt derece Ledi. Sabit iken ölçüm Fahrenhayt derece olarak gerçekleşmektedir

 Enerji tasarrufu ledi. Eğer sabit yanıyorsa enerji tasarrufu modu devrede demektir. Bu durumda ekrandaki görüntü kaybolacaktır. Dereceyi görmek için herhangi bir düğmeye basınız.

Loc. Tuş takımı ve ya parametrelerin kilitlenmiş demektir. Açmak için ilgili prosedürü takip edin.

UnL. Tuş takımı ve ya parametrelerin açık olması demektir.

ÖNEMLİ UYARILAR

Frenox kontrol panelleri, farklı özellikleri ile kullanıcılara soğutucu içerisinde sakladığınız ürünlerin bozulmaması ve sorunların kolay anlaşılabilmesi için farklı fonksiyonlar barındırır

ÖNEMLİ UYARI: Ürününüzün kontrol panelinden kapatılması sadece stand-by konumuna geçmesini sağlar. Kontrol paneline gelen elektriği kesmek için ürününüzün elektrik kutusu üzerindeki power düğmesini kapatınız veya fişini prizden çekiniz

ÜRÜNÜN AÇILMASI: Power tuşunu 4 saniye basılı tutunuz.

DERECENİN SET EDİLMESİ: İstenilen ısıyı değerini girmek için SET'e basınız.▼ ve ▲ düğmelerini kullanarak gösterilen değeri değiştirebilirsiniz. Değişiklikleri yaptıktan sonra "set" düğmesine tekrar basınız. Ürün ayarlanan SET derecesinden + 3 °C diferansiyeli ile çalışacaktır.

H.A.C.C.P FEATURE: Eğer cihazda hali hazırda bir alarm mevcut ise ekranda alarmı gösteren uyarı yanıp sönecektir.

ALARMLAR

AÇIKLAMA

YÜKSEK SICAKLIK ALARMI 'AH':

Nedenler: Cihazın içine yapılan yüklemde içerdeki hava kanallarının kapanması

Çözüm: Cihazının yüklerken kullanma kılavuzunda gösterilen şekilde yüklemeye özen gösteriniz.

Nedenler: Evaporatör fanının devreye girmemesi

Çözüm: Dijital parametrelerinde bozulma yaşanması, teknik servis ile temasa geçiniz.

Nedenler: Kapının açık bırakılması

Çözüm: Kapının kapalı olduğundan emin olduktan sonra cihazınızın boş iken 60 dakikada istenilen sıcaklığa ulaşması gerekir.

Nedenler: Cihazın ilk başta içi soğumadan sıcaklık veren ürünler ile doldurulması

Çözüm: Ürünümüzde bir problem olduğunda içerdeki yemeklerin bozulmaması için kabin sıcaklığı belli bir dereceyi gördüğü zaman fanlar devreden çıkar. Eğer cihaz soğuk hale gelmeden içerisi sıcak malzemeler ile doldurulursa cihaz fanları devreye girmeyecek ve kabin sıcaklığı düşmeyecektir. Bu yüzden cihazı ilk doldurmadan önce mutlaka istenile dereceye gelmesini sağlayınız ve daha sonra doldurunuz.

DÜŞÜK SICAKLIK ALARMI 'AL':

Nedenler: Sıcaklık okuyan proplarda arıza.

Çözüm: Kontrol panelinde hangi propun arızalandığını gösteren bir ikon çıkacaktır PR1, PR2 veya PR3 gibi, teknik servis ile temasa geçiniz.

Nedenler: Dijital termostat arızası.

Çözüm: Teknik servis ile temasa geçiniz

PR1: Kabin sensörü hatası. Lütfen yetkili servis ile temasa geçin.

PR2: Evaporatör sensörü hatası. Lütfen yetkili servis ile temasa geçin.

Id: Kapı switchi alarmı. Eğer kapı 1 dakikadan fazla açık kalırsa alarm çalmaya başlayacaktır. Kapıyı kapattığınız zaman alarm sönecektir. Alarm devam ediyorsa kapı switchi bağlantılarını kontrol ediniz. Eğer alarm devam ediyorsa yetkili servis ile temasa geçiniz.

IA: Elektrik kesinti alarmı. Eğer sisteme gelen elektrik enerjisi kesilmişse, alarm vermeye başlar. Yetkili servis ile temasa geçin.

COH: Kondanser sensörünün algıladığı sıcaklık değerinin ilk kritik noktaya ulaştığını gösterir. Lütfen cihazın fişini çekip, kondanser temizliğini yapınız. 30 dakika bekledikten sonra cihazınızı tekrar çalıştırabilirsiniz. Alarm devam ederse lütfen yetkili servis ile temasa geçiniz.

Csd: Kondanser sensörünün algıladığı sıcaklık değerinin üst sınıra ulaştığını gösterir. Bu durumda kompresör devre dışı kalacaktır ve cihazın elektrik kaynağı kesilecektir. Lütfen Kondanseri kontrol edip, temizleyiniz. 60 dakika bekledikten sonra cihazı tekrar çalıştırabilirsiniz. Tekrar “COH” veya “Csd” alarmı oluşması durumunda yetkili servis ile temasa geçiniz.

ÖNEMLİ UYARI:

COH ve Csd alarmları, cihazın çalıştığı ortam sıcaklığının gereğinden fazla yüksek olduğu durumlarda da oluşabilir. Bu durumlarda lütfen çalışma ortamının havalandırılmasına dikkat ediniz. Bu alarmlar neticesinde belirtilen müdahale yapılmadığı takdirde, oluşabilecek kompresör arızaları garanti kapsamı dışında kalacaktır.

dFd: Cihazın maksimum sürede defrosta kaldığını ama istenen defrost sıcaklığına ulaşmadığı için buzlanmanın devam ettiğini gösterir. Lütfen cihazı tekrar manuel defrost yaptırınız; Bunun için göstergede bulunan defrost düğmesine 4 saniye basılı tutunuz. Alarm devam ediyorsa yetkili servis ile temasa geçiniz.

PARAMETRELERİ FABRİKA AYARLARINA DÖNDÜRMEK İÇİN

Öncelikle cihazın, stand by (bekleme) modunda olmadığından ve tuş kilidinin açık olduğundan emin olunuz.

SET tuşuna 4 saniye boyunca basılı tutunuz. Ekranda “PA” belirecektir.

SET tuşuna hızlıca basıp elinizi çekiniz.

15 saniye içinde aşağı ve yukarı tuşlarını kullanarak parametre RESETLEME şifresi olan “149” u giriniz.

SET tuşuna hızlıca basıp elinizi çekiniz veya 15 saniye boyunca işlem yapmadan bekleyiniz. Ekranda “dEF” görünecektir.

SET tuşuna basın.

15 saniye içinde aşağı ve yukarı tuşlarını kullanarak değeri “4” e getirin.

SET tuşuna hızlıca basıp elinizi çekiniz. Ekranda 4 saniye boyunca “-----” yanıp sönecektir. Ardından işlemi tamamlanacaktır.

Cihazın elektrik bağlantısını kesip yeniden bağlayınız.

ÖNEMLİ UYARI:

DİJİTAL KONTROL PANELLERİ FABRİKAMIZDA ÜRÜNÜN EN DOĞRU ŞEKİLDE ÇALIŞABİLMESİ İÇİN ÖZEL OLARAK AYARLANMIŞTIR. İÇ İSİ AYARLAMASI DIŞINDA KONTROL PANELİNİN HİÇ BİR

PARAMETRESİNİ KESİNLİKLE DEĞİŞTİRMEYİNİZ. AKSİ TAKDİRDE CİHAZIN PERFORMANSINDA CİDDİ DÜŞÜŞLER VEYA SORUNLAR OLUŞABİLİR.



GGM Gastro International GmbH
Weinerpark 16
D-48607 Ochtrup

www.ggmgaastro.com info@ggmgaastro.com
+49 2553 7220 0